

## **Informações e Normas Para Autores**

### *Portuguese Studies Review (2002)*

*PSR* solicita trabalhos inéditos de pesquisa e artigos de revisão e atualização enfocando (a) todos os países que compartilham da herança portuguesa e dão-lhe novas formas (Portugal, Brasil, países ou territórios Africanos e Asiáticos) (b) todos os espaços marítimos, ilhas, e áreas geográficas implicados no desenvolvimento de identidades, contactos, e comunidades de diáspora Lusófonos. Trabalhos de pesquisa básica e aplicada, em vários campos de conhecimento, serão bem-vindos desde que mantêm esta orientação geral. Particularmente favoridos serão a história, geografia, economia, ciência política, relações internacionais, estudos de política, antropologia, etnologia e folclore, arqueologia, e conservação da herança. A Revista está comitada ao pluralismo metodológico: qualquer combinação de abordagens teóricas será aceitável se for efectiva, e rigorosa nos seus métodos.

#### *Normas*

Os manuscritos entregues à *PSR* não devem ultrapassar as 10 000 palavras (excluindo notas, tabelas, e quadros), e não deverão incluir mais de 100 notas. Artigos mais compridos podem ser publicados se for justificado no que diz respeito à qualidade e conteúdo, mais só como espaço permitir. Os manuscritos devem ser redigidos nos seguintes idiomas: inglês, português, francês, e espanhol, excluídos dialetos. Os artigos não serão traduzidos. Além de artigos originais, o *PSR* solicita submissões para Notas Científicas, Comentários e Respostas, Arquivos e Multimídia, e Ensaio de Revisão.

#### *Avaliação e Revisão dos Trabalhos*

Os Editores requisitarão a avaliação dos trabalhos a dois consultores (pareceristas) anónimos, mantendo-se igualmente o anonimato dos autores (avaliação por pares “cega”). Os autores podem sugerir os consultores que julgam apropriados para fazer a revisão dos seus trabalhos. Serão utilizados critérios de avaliação padronizados, segundo modelo encaminhado aos consultores. No caso de um consultor não recomendar o trabalho para publicação, será enviado para um terceiro consultor. Recusado por dois consultores, o trabalho não será aceito para publicação. O processo exige normalmente até quatro meses, embora o *PSR* constantemente procura segurar respostas expeditas aos autores. A decisão final relativa à publicação é prerrogativa dos Editores (no que diz respeito à adequação ao perfil e linha editorial da Revista), e baseada nas recomendações dos consultores (no que diz respeito ao conteúdo e qualidade dos trabalhos).

Trabalhos sem modificações sugeridas pelos consultores serão aceitos para publicação. Aqueles com modificações sugeridas serão encaminhados para revisão pelo(s) autor(es), acompanhado de uma lista de recomendações, além de indicações no próprio texto do manuscrito. Manuscritos com pequenas modificações, após revisão pelo(s) autor(es), serão avaliados pelos Editores. Manuscritos com modificações significativas, após revisão pelo(s) autor(es), serão reencaminhados pelos mesmos consultores, para uma avaliação. Persistindo ainda modificações, serão novamente devolvidos ao(s) autor(es) para revisão final. Caso um manuscrito enviado ao(s) autor(es) para revisão não seja retornado aos Editores dentro de prazo máximo de três meses, sem justificativa, o mesmo será considerado retirado e descartado sumariamente.

Os manuscritos são passíveis de revisão editorial, quando necessário (eventuais correções de estilo e da forma de apresentação gráfica do trabalho). A base idiomática de referência será o português do Portugal ou do Brasil, e o inglês americano. Trabalhos originais em espanhol deverão vir revisados pro conta do autor.

#### *Política Editorial*

A exactidão e veracidade do material dentro do manuscrito, incluindo referências, e os conceitos e declarações contidos nos trabalhos são de total responsabilidade do(s) autor(es), não refletindo obrigatoriamente a opinião dos Editores, do Conselho de Editores, do *PSR*, ou da instituição base do *PSR*. O autor principal deve garantir que o artigo expressa a opinião de todos os co-autores, e que todos itens considerados como comunicações pessoais são endossados pelas pessoas mencionadas no texto ou nas notas.

Manuscritos enviados para publicação no *PSR* deverão ser inéditos, e não podem ser encaminhados simultaneamente para edição em qualquer outra publicação. Entrega de manuscritos implica o entendimento que caso o trabalho seja aprovado para publicação, os direitos de publicação (inclusive da tradução, e os direitos mundiais para reproduzir o artigo em todas as formas conhecidas ou ainda para inventar) passam a ser propriedade da Revista (consultar o nosso

Contrato do Autor). Em retorno, *PSR* não recusará qualquer pedido razoável do(s) autor(es) para permissão de reproduzir qualquer das suas contribuições.

Serão fornecidas 5 separatas da contribuição publicada ao(s) autor(es). Dentro de um período limitado depois da publicação, arquivos PDF (Adobe Acrobat) dos artigos estarão disponíveis ao(s) autor(es), para gerar gratuitamente mais cópias para uso particular.

### *Envio dos Trabalhos*

Os trabalhos devem ser enviados para o Editor Principal, autorizando o(s) autor(es) sua publicação na Revista, responsabilizando-se pelo conteúdo do trabalho, firmando a originalidade e o compromisso de não publicar em outras publicações (modelo em Transferência de Direitos Autorais, no nosso sítio Web). Os autores devem manter cópias de todo material enviado em seu poder, para possíveis solicitações num eventual extravio. Ao ser recebido, cada trabalho receberá um número de registro, o qual é comunicado ao autor por e-mail, fax, ou carta. O autor será notificado se o original está completo e adequado para a revisão por pares.

Toda correspondência em relação a assuntos editoriais deve ser dirigida a:

Prof. Ivana Eibl, Chief Editor  
Portuguese Studies Review  
Trent University  
Peterborough, Ontario, K9J 7B8  
CANADA

### *Nota*

Os manuscritos, mesmo quando rejeitados, não serão restituídos. *PSR* não aceita trabalhos entregados só por correio eletrónico (e-mail) sem cumprir os outros requerimentos.

Os Editores de *PSR* estão receptivos a todas as dúvidas e sugestões que possam surgir. Os autores podem discutir sugestões para artigos com os Editores

## **Correções de Provas**

As provas tipográficas deverão ser devolvidas à Revista dentro de prazo máximo de uma semana do recebimento. Neste estágio, os autores poderão fazer apenas correções e não alterações extensas no texto. A Revista não se responsabiliza pela publicação de erros no texto final dos artigos: a revisão e eventual correção das provas tipográficas será de exclusiva responsabilidade dos autores. As despesas das alterações no conteúdo depois das provas tipográficas correrão por conta do autor.

## **Especificações Gerais**

1. Artigos de pesquisa devem fazer uma contribuição original ao nível de metodologia, informação, interpretação, e/ou crítica, e usar fontes originais não publicadas e/ou uma amplitude abrangente de literatura. Revisões críticas e análises de trabalhos existentes devem prover novos conhecimentos. Cabe aos trabalhos que avançam vistas teóricas novas de incluir argumentos convincentes no que diz respeito à sua diferença em relação as abordagens já existentes.

2. Os trabalhos devem ser redigidos num estilo claro e explícito, evitando o uso de jargão. A clareza é essencial. O conteúdo deve ser acessível a leitores fora duma especialidade fina, dado a ênfase interdisciplinar e o auditório do *PSR*. Se terminologia nova for usada ou introduzida, não deve ser frívola, não deve ser introduzida no título, e deve transmitir ao leitor uma impressão sugestiva da sua significação. Tanto quanto possível evitar as abreviaturas. Se usadas, devem ser definidas na primeira vez que aparecem no texto.

3. Revisões extensas de literatura já existente são desencorajadas dentro de artigos originais. O próprio sítio para tais é a seção *Ensaio de Revisão*. Os autores deverão porém colocar o seu trabalho dentro do contexto de pesquisas recentes. No caso de demora substancial (mais de seis meses) na revisão pelo(s) autor(es) de um manuscrito para cumprir com as recomendações dos consultores, é esperado que os autor(es) completarão as referências para tomar em conta livros e artigos recém publicados.

4. Propostas para apresentar trabalhos em seqüência ou divididos em partes serão desencorajadas. Esta linha editorial caracteriza todas as secções do *PSR*.

5. *Notas Científicas*: Trabalhos curtos de alta qualidade mas não de tamanho próprio para um artigo completo. Estes trabalhos serão avaliados. Reportes de progresso e resultados preliminares são então não apropriados para publicação como *Notas Científicas*. Devem ser reservados para a secção de *Notícias de Investigações*.

*Comentários e Respostas*: Artigos que empenham de maneria crítica um único artigo (livro) ou um grupo de trabalhos, no que diz respeito a um tema unificado e aberto à controvérsia. Estes trabalhos não serão avaliados. Devem identificar claramente os trabalhos a quem referem, têm que ser ao nível de *Notas Científicas*, e deverão conter notas. Os comentários deverão observar regras de boa cordialidade científica, serão livres de polémica, não serão defamatórios ou prejudiciais para individuais ou grupos, não podem tratar de atitudes pessoais ou política (só de temas mostradamente científicos), e têm que ser pertinentes e sem erros ou distorção deliberada. A Resposta têm que cumprir as mesmas exigências. Comprimento máximo para um *Comentário*, ou *Resposta*, é 1 500 palavras.

*Arquivos e Mídia*: Reportes curtos sobre o estado dos arquivos, condições de pesquisa, facilidades técnicas, novas tecnologias de investigação, e novas tecnologias de publicação e apresentação. Os reportes têm que ser factuais, correctos, e livres de polémica. Não serão avaliados. Esta seção também visa explorar e desenvolver o potencial educacional, científico, e cultural da World Wide Web e de publicações em CD-ROM.

*Ensaio de Revisão*: Ensaio de revisão crítica da literatura, que descrevem e analisam a evolução cronológica ou estrutural de uma linha de pesquisa, ou rodeam um corpo abrangente de publicações recentes, filmes, ou trabalhos de multimídia. Estes não serão avaliadas. É desejável que o autor tenha publicado na referida área. Os Editores poderão convidar pesquisadores qualificados, com experiência comprovada na área, para submeter ensaios de revisão. Não devem ultrapassar as 6 000 palavras e não devem incluir mais de 60 notas.

*Resenhas*: As resenhas, a convite dos Editores, compreendem análises críticas de obras recém publicadas: livros, periódicos, CD-ROMs, dissertações e teses.

*Resumos de Dissertações e Teses*: Serão aceitos, para publicação, resumos de dissertações e teses, desde que defendidas e aprovadas em programas de pós-graduação, e que não tenham sido publicados em outro(s) periódico(s) científico(s).

## **Preparação de Manuscritos**

Por favor note que os manuscritos que não conformem com o estilo da Revista e que não aderirem as instruções #1-8 podem ser devolvidos antes de serem considerados para publicação.

1. Para manter anonimia durante o processo de revisão por consultores, o(s) autor(es) deve(m) colocar em página(s) de rosto separada(s) os dados de identificação: nome (em extenso sem abreviaturas), instituição a que pertence (afiliação), endereço completo (incluindo código postal), número de telefone, fax, e-mail (endereço eletrônico), e os agradecimentos (“acknowledgments”). Caso tenha sido subvencionado, indicar o nome da agência de fomento ou da instituição que concedeu o auxílio e o respectivo número do processo. Ao longo do texto, os autores deverão ter o cuidado de se certificarem que não oferecem indicações que permitam a sua indentificação.

2. O título do manuscrito deve ser o mais breve e representativo possível. Artigos de pesquisa deverão conter obrigatoriamente um resumo (sumário, “abstract”) de até 150 palavras, em um único parágrafo, numa folha separada colocada depois da folha com dados de identificação, com informações sucintas sobre os objetivos do trabalho e as suas conclusões. O resumo deve conter dados suficientes para serem avaliados pelo leitor que pode não ter acesso ao texto completo. Manuscritos em português, francês, e espanhol deverão incluir um segundo resumo em inglês. Os resumos são passíveis de revisão editorial.

3. Para artigos em língua inglesa, favor usar ortografia e pontuação americana, excepto quando citando uma fonte original que seguiu o estilo canadiano ou britânico. Toda pontuação, excepto dois pontos e ponto e vírgula, devem ser colocados dentro das marcas de citação. Marcas de citação simples são usadas só para citações dentro de citações. Para todos casos de pontuação, capitalização, e citação o padrão geral é o *Chicago Manual of Style* (preferivelmente a 14ta edição ou superior). Em português, sugerimos como padrão P. Serrano, *Redacção e apresentação de trabalhos científicos* (Lisboa: Relógio d’Água Editores, 1996).

4. Os textos deverão ser datilografados (impressos), usando apenas um tipo de letra, tamanho minimal 11 (ou maior), em espaço simples (espaçamento 1), com 1,5 polegadas (ou 3 cm) de margens (laterais, superior e inferior), apenas numa face de papel officio branco de 8 x11 polegadas ou A4 (21 x 29,7 cm) (ou seu equivalente). O alinhamento pode ser justificado, mas a hifenação automática *deve* ser desligada no seu processador de textos. Os parágrafos devem ter recuo na primeira linha. Todas as páginas deverão ser enumeradas consecutivamente, inclusive a do título, colocando o número no canto superior direito. Textos com adições manuscritas são inaceitáveis.

5. As notas contendo referências bibliográficas e documentais e outras informações serão apresentadas apenas no fim do artigo. As notas serão numeradas seqüencialmente, em algarismos arábicos. No texto, serão numeradas seqüencialmente na forma de expoentes. Os títulos das obras e dos periódicos deverão ser em tipo itálico. As notas deverão manter-se breves e não devem ser utilizadas unicamente para exibir erudição. Devem ser citados estritamente os trabalhos relevantes e necessários. Evitar o uso como referências de resumos, observações não publicadas, e comunicações pessoais. As referências deverão ser verificadas pelo(s) autor(es) no documento original. As referências serão completas quando forem indicadas pela primeira vez em nota. Nas demais notas, serão simplificadas (autor, obra/artigo, página). Seguir a forma do *Chicago Manual of Style* e os nossos **Exemplos dos Tipos Comuns de Notas**. Se várias referências na mesma nota têm o mesmo ano de publicação, devem de seguir em ordem alfabética.

6. Uma lista bibliográfica (trabalhos citados) não é necessária.

7. *Anexos*: Apenas se contiver informação original importante, ou destacamento indispensável para a compreensão de alguns pontos do trabalho. Recomenda-se evitar anexos.

8. Favor observar a seguinte pontuação e requeridos de estilo:

*Dois pontos*: Seguidos por um só espaço, não dois.

*Pontos finais*: Seguidos por um só espaço, não dois. Aplicavel para todos pontos finais, ponto e vírgula, e vírgulas.

*Hífens*: Não use espaços depois de hífen.

*Arremetidas-em*: Representam-se com dois hífen consecutivos, sem espaços antes, depois, ou no meio. Isto vai ser convertido em arremetidas-em próprias.

*Marcas de elipses*: (...): Não use elipses ao começo de citações.

Os autores deverão evitar de usar títulos de seção e de subseção se não for necessário.

9. No que diz respeito a passagens originais em grego, hebreu, árabe, ou chinês, e outras linguas requerindo tipos de letra especiais, por favor contacte os Editores. Cabe ao(s) autor(es) usar os tipos de letra (“fonts”) aprovados pela Revista, ou encaminhar-nos os tipos de letra usados no manuscrito. Para uso geral, ponha palavras Gregas em tipo de letra grego, ou transliterálas, e transliterá todas outras linguas usando métodos apropriados. Os padrões de transliteração mais comuns estão identificadas no nosso site no Internet.

**10.** Autores deverão encaminhar duas (2) cópias impressas, em envelope resistente, para o endereço do Editor Principal mostrado em cima, junto com um disquete (3 1/2) digitado em processador de textos WordPerfect ou MS Word, para IBM ou Macintosh. Indique claramente a forma do arquivo (IBM ou Macintosh) e o processador. Arquivos em Macintosh que não possam ser lidos em PC depois da sua conversão não poderão ser aceitos. Não use *macros* próprios ou formatos especiais sem verificar com os Editores. Deve ser assegurado de que a versão em disquete é a mesma que a manuscrita. Colocar apenas uma, a última, versão do manuscrito no disquete. Etiquetar o disquete com o(s) nome(s) do(s) arquivo(s), o nome do autor principal, e título abreviado do manuscrito.

Só com a autorização dos Editores, e para despachar o processo de revisão por consultores, o trabalho pode ser encaminhado por e-mail em arquivo anexado à mensagem de encaminhamento (arquivo WordPerfect, MS Word, ou RTF), ou por FTP diretamente ao nosso servidor (préviamente contactar os Editores por e-mail). Qualquer arquivo recebido em tal modo deverá ser seguido por as duas cópias impressas e o disquete.

**11.** Disquetes devem ter ao menos três arquivos à parte. Página de rosto (identificado por o nome de arquivo NOME\_C [NOME é para o nome do autor principal]), resumo ou “abstract” (identificado por o nome de arquivo NOME\_A), e manuscrito (identificada por o nome de arquivo NOME\_M). Arquivos maiores podem ser enviados de forma compactada (.zip ou .arj ou .rar ou outro). Quaisquer dúvidas ou problemas para enviar arquivos, favor contactar os Editores.

**12.** Não encaminhar originais de ilustrações gráficas para o processo de revisão por consultores. Originais serão requeridos se o artigo for aprovado para publicação. O limite de ilustrações por trabalho deverá ser de seis (6), incluindo gráficos, desenhos, mapas, e fotografias. As figuras devem ser utilizadas quando a imagem verdadeiramente realça ou complementa o texto. Quadros ou tabelas devem ser facilmente compreensíveis.

As figuras serão publicadas em branco-e-preto e/ou tons de cinza, devendo o autor considerar as limitações deste formato. Por favor, não use cores em figuras e tabelas. Cabe ao autor indicar a posição preferencial de inserção da figura no texto, devendo as figuras aparecer após a referência no texto. As ilustrações serão devidamente numeradas, com algarismos arábicos, na ordem de sua entrada no texto. O tamanho máximo das ilustrações deve ser de 11,4 cm x 18,2 cm (enquadrando às dimensões da página útil da Revista), incluindo a legenda que deverá ser no idioma do texto principal. Mapas poderão ser apresentados, nos limites do tamanho máximo, nas escalas estabelecidas pelos autores. Para todos esclarecimentos técnicos, consultar os Editores.

*Impressões de figuras* (entende-se por figuras: desenhos, diagramas, esquemas, gráficos, perfis, plantas, material cartográfico): Deverão ser de alta qualidade (preferencialmente usando uma impressora a laser de 1200 DPI ou superior, e papel branco de alta opacidade). Letreiros e símbolos devem ter legibilidade suficiente para permitir reduções de até 50%. Figuras desenhadas a mão-livre (só alta qualidade, em papel vegetal com tinta nanquim, sendo as letras desenhadas com normógrafo ou sob a forma de letras “Letraset” ou equivalente, nunca manuscritas ou datilografadas) deverão ser encaminhadas preferencialmente já escanizadas em branco e preto com resolução entre 600 DPI para traços e 300 DPI para *grayscale*, em arquivo TIFF (sem compressão) ou PNG (nunca JPG ou GIF), gravado em disquete (do tipo 1,44 Mb [3,5 in]) ou em CD-ROM.

Não serão aceitas cópias *dot-matrix* de figuras. Simples croquis a mão-livre não serão aceitos: cabe ao autor retirar-os do artigo, o pagar o trabalho gráfico profissional necessário. *PSR* agora oferece uma fileira completa de serviços gráficos, incluindo cartografia. Cálculos de preços serão providos antes de o trabalho começar.

*Figuras em formato eletrônico-digital* (em disquete do tipo 1,44 Mb [3,5 in], ou em CD-ROM): Deverão ser gravadas em arquivos separados (uma só figura por arquivo), e acompanhadas com indicação escrita do programa utilizado para a sua elaboração. Os arquivos não deverão ultrapassar 3 Mb. Figuras devem ser desenhadas em Corel Draw, Adobe Illustrator, Macromedia FreeHand, Corel PhotoPaint, Adobe PhotoShop, ou outro editor gráfico profissional de uso corrente, se possível em forma de arquivos para PC. Arquivos para Macintosh que não possam ser lidos em PC depois da sua conversão não poderão ser aceitos.

*Fotografias*: Deverão ser bem nítidas, e (a) encaminhadas preferencialmente escanizadas em *grayscale* com resolução de 300 DPI, em arquivo TIFF (sem compressão) ou PNG ou PCX (nunca JPG ou GIF), gravado em disquete (do tipo 1,44 Mb [3,5 in]) ou em CD-ROM; ou (b) em papel fotográfico brilhante. Não são aceites fotocópias de fotografias.

Títulos e detalhes deverão ser colocados em folhas à parte, e não no verso de figuras impressas ou de fotografias. Cada figura impressa deverá ter uma etiqueta colada no verso indicando o número da figura, o nome do autor, e o sentido da figura. Não escrever diretamente no verso das figuras, nem usar cliques. Não dobrá-las ou colá-las em cartão ou papel.

Arquivos eletrônicos maiores podem ser enviados de forma compactada (.zip ou .arj ou .rar ou outro). Quaisquer dúvidas ou problemas para enviar arquivos, favor contactar os Editores. Não inserir os arquivos no texto. Os Editores reservam-se o direito de dispor o material ilustrativo do modo mais econômico, sem prejudicar sua clara apresentação.

O(s) disquete(s) ou CD-ROM(s) não será(ão) devolvido(s).

Cabe aos autores fornecer cartas de permissão para reproduzir material já publicado ou fotografias que possam identificar pessoas. Uma permissão é necessária, exceto para documentos de domínio público, e deve ser endereçada ao autor do trabalho submetido. Recomenda-se evitar, em geral, a reprodução de figuras, tabelas, e desenhos extraídos de outras publicações.

**13. Tabelas:** Devem ser mantidas no mínimo. Datilografar ou imprimir cada tabela em uma folha, e gravar cada tabela no seu próprio arquivo eletrônico-digital. Enumerar consecutivamente em ordem da primeira a ser citada no texto e colocar um título para cada uma. Colocar em cada coluna um cabeçalho, e as notas explicativas no rodapé. Explicar no rodapé todas as abreviaturas. Não usar linhas verticais e horizontais ou pontilhadas dentro do corpo da tabela. Confirmar que cada tabela seja citada no texto. Se citar informações não publicadas que não suas próprias, favor fornecer uma carta de permissão do(s) autor(es).

**14. Unidades de medida:** Todas as unidades deverão ser expressas de acordo com o Sistema Internacional de Unidades. Medidas de comprimento, peso, altura, volume, e distância deverão ser expressos no sistema métrico o seus múltiplos. Temperatura devrá ser expressa em graus Celsius.

## Exemplos de Tipos Comuns de Notas

**Não usar** p. e pp. dando referência de páginas. Não usar formas curtas (*sigla*) para títulos de livros, coleções de fontes, e jornais, excepto onde repetição frequente faz isto desejável. As citações dos autores **não deverão** ser feitas com letras maiúsculas (caixa alta). **Não usar** o sistema autor-ano. Quando repetido, o nome do autor não deve ser substituído por travessões ou outros sinais. **Não usar** *op. cit.* e *loc. cit.*, *ibid.* ou *idem*.

1. F. P. Guichard, *Atlas Demográfico de Portugal* (Lisbon: Livros Horizonte, 1982), 75, **não** F. P. GUICHARD, *Atlas Demográfico de Portugal* (Lisbon: Livros Horizonte, 1982), 75.

2. John Vogt, *Portuguese Rule on the Gold Coast, 1469-1682* (Athens GA: The University of Georgia Press, 1979), 34.

3. Alexis de Tocqueville, *De la démocratie en Amérique* [1835], trans. Phillips Bradley (New York: A. A. Knopf, 1945), 2: 317.

2. Joyce F. Riegelhaupt, "Saloio Women: An Analysis of Informal and Formal Political and Economic Roles of Portuguese Women," *Anthropological Quarterly* 40 (1967): 109-26.

3. June Hahner, "Jacobinos Versus Galegos. Urban Radicals Versus Portuguese Immigrants in Rio de Janeiro in the 1890s," *Journal of Interamerican Studies and World Affairs* 18 (2) (1976): 125-54.

4. Francisco Bethencourt, "A Inquisição," in Yvette Kace Centeno, ed., *Portugal: mitos revisitados* (Lisbon: Edições Salamandra, 1993), 114.

5. Maria Tereza Schorer Petrone, "Imigração," in Boris Fausto, ed., *História geral da civilização brasileira*, III/2 (São Paulo: Difel, 1978), 103.

6. Petrone, "Imigração," 104.

7. Jeff Ruth, "Los Velhos do Restelo en la literatura y la história portuguesa," Paper presented in the CUNY Graduate Students Conference, Hispanic and Luso-Brazilian Department (October 1997), 4.

8. PCP, "Portugal na Europa e no mundo," <http://www.pcp.pt/partido/programa-eleitoral> (1999).
9. Eunice Lourenço, "O Partido não é uma abstracção," *Público* (March 12, 2000).
10. Rosana Barbosa Nunes, "Portuguese Migrants in Rio de Janeiro, 1808-1850," Ph.D. Thesis, University of Toronto (1998), 94-8.